Memorandum of Agreement
between
Hunan Agricultural University
And
The Ohio State University

This Memorandum of Agreement (MOA) builds on and is to replace previously existing agreement between Hunan Agricultural University (hereinafter HAU), located in Changsha, Hunan Province, China, and The Ohio State University on behalf of its College of Food, Agricultural, and Environmental Sciences (hereinafter OSU), located in Columbus, Ohio, USA. Both institutions recognize that they have a mutual interest in continuing collaboration and cooperation in academic and other areas.

In order to facilitate these arrangements, the institutions have agreed to sign this MOA which describes the broad scope and terms of their intended relationship.

1. **Scope**

   Areas of possible collaboration include, but are not limited to:

   1.1. Joint research projects
   1.2. Staff exchanges and visits
   1.3. Student exchanges
   1.4. Joint activities such as conferences or seminars
   1.5. Exchange of information

2. **Management**

In order to implement this MOA, each institution will designate a Coordinator who will be responsible for general liaison as well as arrangements for specific activities. Any specific activities arising from this MOA will be the subject of separate, written agreements that shall define the exact nature of the activities to be undertaken, the responsibilities of each institution in fulfilling the agreed objectives, and also include details of all arrangements for funding and, where appropriate, the protection of intellectual property rights.
3. Funding

It is understood that the details of joint activities, conditions for uses of the results achieved, arrangements for specific visits and exchanges, any financial arrangements, which will depend on the availability of funds to each party, and all other forms of cooperation will be negotiated for each specific case through separate written agreements. Each party agrees to seek financial resources for supporting exchange and collaboration. Both parties agree to jointly seek third party funding to support collaborative project activities.

4. Period of agreement

This agreement will be in force for a period of five (5) years from the latest date appearing below. It may be renewed for an additional five years if both institutions, acting independently, agree in writing to renew it at least six (6) months before it expires.

5. Duplicate copies

This MOU will be duplicated in the Chinese and English languages with both texts being equally authentic, signed on behalf of:

For: Hunan Agricultural University

Dr. Qiqing Zhou 1/7/2010
President, Hunan Agricultural University

For: The Ohio State University

Dr. Bobby O. Moser 6/14/10
Vice President for Agricultural Administration

Geoffrey S. Chatas  Date
Senior Vice President for Business and Finance and CFO
湖南农业大学与俄亥俄州立大学协议备忘录

在原有协议的基础上，湖南农业大学（以下简称 HAU，位于中国湖南省长沙市）和俄亥俄州立大学代表其食品、农业和环境科学学院（下简称 OSU，位于美国俄亥俄州哥伦布市）同意签订该备忘录以取代原有备忘录，以进一步开展学术和其它领域的合作交流。

双方同意签署该协议备忘录，其中包括主要合作领域和合作意向，以确保合作的顺利开展。

1. 领域

双方就以下领域（但不限于）开展合作：
1.1 合作研究项目；
1.2 教师交流与访问；
1.3 学生交流；
1.4 联合活动，如会议或研讨会；
1.5 信息交流。

2. 管理

为便于落实此备忘录，各方委派一名协调员以负责常规联络及具体活动的安排。备忘录中任何具体活动将独立处理，双方另行签订书面协议，协议应包括实施活动的性质，各方应履行已定目标的责任，同时还包括经费管理的细节问题和知识产权保护问题。

3. 资金

合作项目的细节、研究成果的使用条件、特定的访问与交流的安排和财务管理等将取决于各方的资金状况，其他形式的特定合作将通过双方商讨后另行协定。各方同意各自为交流与合作项目寻求资金来源。双方同意寻求第三方的资助以支持合作项目与活动。
4. 协议有效期

该备忘录自签字之日起生效，有效期为五年。若双方任何一方于备忘录终止日期前六个月提出书面更新，在另一方同意的情况下，该备忘录有效期自更新之日起延长五年。

5. 副本

该备忘录由中文和英语书写，一式两份，均同等有效。

湖南农业大学：

校长 周清明博士

签名：周清明
(Qingming Zhou)
日期：7/1/2010

俄亥俄州立大学：

分管农业副校长 Bobby D. Moser 博士

签名：Bobby D. Moser
日期：6/11/10

分管商务和财务资深副校长、首席财务官

Geoffrey S. Chetas

签名：Geoffrey S. Chetas

日期：
